

IT manuale istruzioni

EN use and maintenance

FR emploi et entretien

DE benutz und Wartungsanleitung

ES uso y mantenimiento

PT uso e manutenção

RU использование и техобслуживание



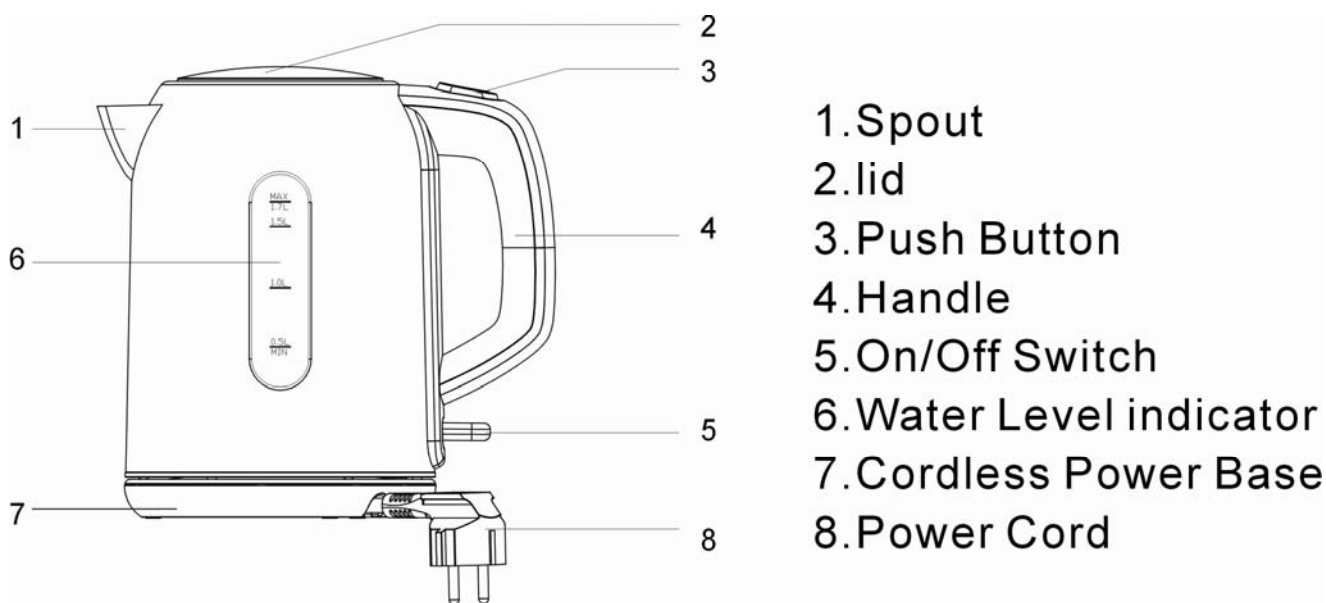
T906



EASY003V00



Componenti principali



Informazioni sulla sicurezza

WARNING

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
CONSERVARE LE ISTRUZIONI**

Questo manuale contiene importanti informazioni per il montaggio, il funzionamento e la manutenzione di questo forno. Le indicazioni generali di sicurezza sono presentate nelle prime pagine del manuale. Conservare il manuale per future consultazioni e per istruire i nuovi utenti riguardo al funzionamento del prodotto.

WARNING

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali. In caso contrario, ci si espone al rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni.

Durante l'utilizzo di apparecchi elettrodomestici occorre sempre adottare delle precauzioni essenziali, incluse le seguenti:

1. Il cavo di alimentazione di questo prodotto non è sostituibile dall'utente. Se danneggiato, la sua sostituzione deve essere affidata da un elettricista qualificato.
2. L'apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza della macchina, a meno che essi non siano supervisionati o istruiti da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza
3. L'acqua bollente e il vapore possono provocare ustioni gravi. Collocare sempre l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
4. Utilizzare l'apparecchio solo con il corpo motore fornito in dotazione.
5. Prima di collegare l'unità alla presa di corrente, l'utente deve accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta, che si trova nella parte inferiore del corpo motore, coincida con la tensione di alimentazione della propria abitazione. In caso contrario, l'apparecchio non deve essere usato ed è necessario restituirlo al rivenditore.
6. Per evitare scosse elettriche, non immergere mai il bollitore o il corpo motore in acqua o altri liquidi ed evitare che

l'acqua penetri nelle parti elettriche.

7. Tenere il bollitore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini e animali domestici. Se utilizzato in presenza di bambini, l'apparecchio deve essere sottoposto a un'attenta vigilanza
8. La superficie esterna della macchina diventa molto calda durante l'uso. Maneggiare con cura. Non sollevare mai l'apparecchio dal coperchio, ma usare sempre la maniglia.
9. Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di rimuoverlo dal corpo motore. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o quando non è in uso.
10. Attenzione al vapore emesso dal beccuccio o dal coperchio, in particolare durante il rabbocco.
11. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in condizioni normali e non deve essere utilizzato per scopi diversi da quello per cui è stato progettato.
12. Non usare l'apparecchio all'aperto.
13. Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di superfici potenzialmente calde, ad esempio piani cottura.
14. Non lasciare che il cavo di alimentazione sporga dalle superfici di lavoro, entri in contatto con superfici calde o possa annodarsi.
15. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se ha subito un guasto oppure dopo che è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Controllare il cavo di alimentazione regolarmente per rilevare la presenza di eventuali segni di danni o usura.
16. Non aprire il coperchio quando il bollitore è in fase di ebollizione.
17. Non riempire il bollitore oltre il segno MAX. Non riempire l'apparecchio eccessivamente, poiché l'acqua bollente potrebbe schizzarne fuori.
18. Per evitare danni provocati dal vapore, tenere il beccuccio distante dalle pareti e non utilizzare l'apparecchio in armadi.
19. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e affini, quali: aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, case coloniche, da parte dei clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e in ambienti di tipo bed and breakfast.

Scheda tecnica

Potenza	1850-2200W
Tensione/Frequenza:	220-240V ~ 50/60Hz
Capacità:	1,7L

Preparazione all'uso

1. Rimuovere tutto l'imballaggio dal bollitore e dalla base di alimentazione. Dopo un lungo periodo di inutilizzo, riempire il bollitore al massimo e portare l'acqua al punto di ebollizione, quindi gettare l'acqua bollente e risciacquare il bollitore con acqua fredda.
2. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione.

Istruzioni all'uso

1. Rimuovere sempre il bollitore dalla base di alimentazione prima di riempirlo.
2. Sollevare il coperchio.
3. Riempire il bollitore con acqua fredda a metà strada tra le tacche MIN e MAX dell'indicatore di livello.
4. Riposizionare il coperchio e riporre il bollitore sulla base di alimentazione. Assicurarsi che il coperchio sia ben montato sul bollitore prima di avviare l'ebollizione.
5. Posizionare il bollitore sulla base di alimentazione.
6. Collegare la base di alimentazione alla presa di corrente e accendere la spina di rete.
7. Per iniziare l'ebollizione abbassare l'interruttore ON/OFF.

8. L'indicatore di alimentazione si accende e l'acqua inizia a bollire. **NON RIMUOVERE MAI IL COPERCHIO DURANTE L'EBOLLIZIONE**

9. Quando l'acqua raggiunge il punto di ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente e con esso anche l'indicatore di alimentazione.

10. È possibile interrompere il processo di ebollizione in qualsiasi momento posizionando l'interruttore su OFF.

11. Lo spegnimento automatico del bollitore può essere seguito da un breve periodo di inattività dell'apparecchio, solitamente non superiore a 20 secondi.

12. Il salvavita scatta se il bollitore vuoto si accende accidentalmente o viene messo in funzione. Attendere 15 minuti per il ripristino del salvavita prima di rabboccare il bollitore con acqua calda e avviare l'ebollizione.

Pulizia

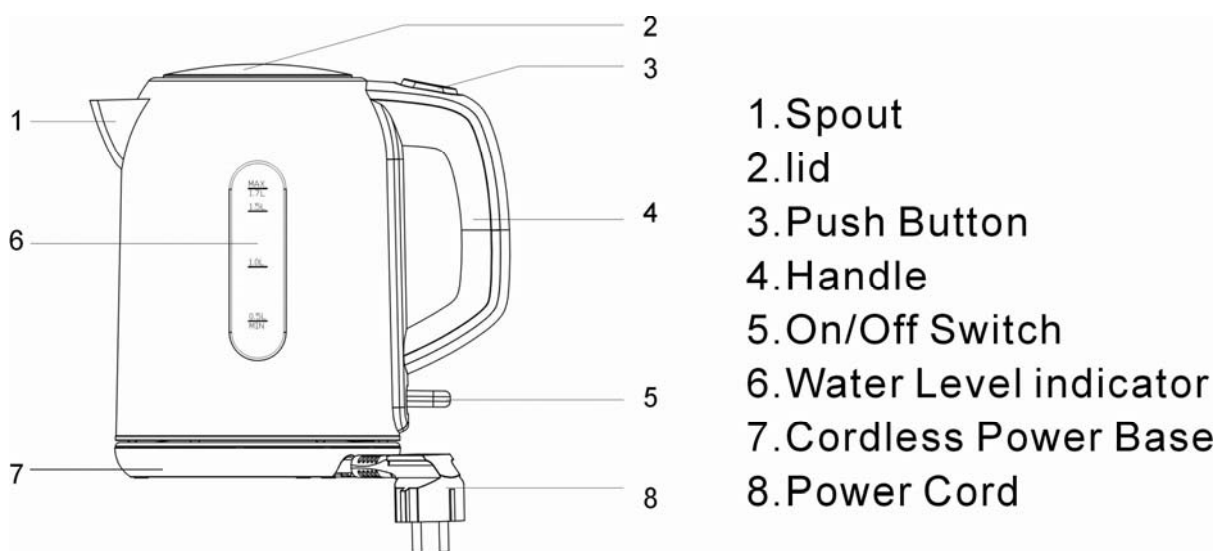
1. Scollegare sempre il bollitore dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo o pulirlo.
2. Non immergere nessuna parte del cavo di alimentazione, della spina, della base di alimentazione o del bollitore in acqua o altri liquidi.
3. Pulire la superficie esterna del bollitore con un panno umido, quindi asciugare a fondo. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti abrasivi in quanto potrebbero danneggiare la superficie del bollitore.
4. Nel tempo il calcare può accumularsi all'interno del bollitore. Per rimuoverlo, riempire con fino a metà il bollitore fino a metà e aggiungere succo di limone. Far bollire il succo nel bollitore e lasciarlo riposare per 15 minuti prima di smaltirlo. Ripetere l'operazione più volte utilizzando solo acqua fredda.

SMALTIMENTO E IL RICICLAGGIO DI QUESTO PRODOTTO



Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti generici dei paesi dell'Unione europea. Per evitare eventuali danni ambientali e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Utilizzare gli appositi sistemi raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

Key to main components of the appliance



Safety measures

WARNING

**READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
SAVE THIS INSTRUCTION.**

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. This manual contains important information about the assembly, operation and maintenance. General safety information is presented in these first few pages. Please keep this manual for future reference and to educate new users of this product.

WARNING

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, otherwise, the potential risk of fire, electric shock and/or injury will be occurred.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. The power cord on this product is not replaceable by the user. If it is damaged it must only be replaced by a qualified electrician.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Boiling water and steam can cause serious burns. Always place the appliance on a stable, flat surface.
4. Only use with the power base supplied.
5. Before connecting to the power outlet make sure that the voltage indicated on the rating label, located on the bottom of the power base, is the same as the supply voltage in your home. If not, do not use the appliance and return it to your dealer.
6. To prevent electrical hazards, never put the kettle or power base in water or any other liquid, and do not allow water to enter the electrical parts.
7. Keep the kettle and its power cord out of the reach of children and pets. Close supervision is required when the appliance is used near children.

8. The exterior of the appliance will get very hot during use. Always take care when handling. Never lift the appliance by the lid. Always use the handle.
9. Always ensure the appliance is switched off before removing from the power base and unplugged from the socket before cleaning or when not in use.
10. Beware of steam being emitted from the spout or lid, especially during refilling.
11. This appliance is intended for normal household use only. It must not be used for anything other than its intended purpose.
12. Do not use this appliance outdoors.
13. Do not place the appliance on or near any potentially hot surfaces e.g. oven hobs.
14. Do not allow the power cord to overhang from work surfaces, or to touch hot surfaces or to become knotted.
15. Do not operate this appliance if the power cord or plug are damaged, or if the appliance malfunctions or is damaged in anyway. Check the power cord regularly for signs of damage/wear.
16. Do not open the lid whilst the kettle is boiling.
17. Do not fill the kettle above the MAX mark. Boiling water may splash out if overfilled.
18. To avoid possible steam damage, turn spout away from walls and do not use under cabinets.
19. The appliance contains no user-serviceable parts. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

Technical information

Power	1850-2200 W
Voltage/frequency:	220-240V/-50/60Hz
Capacity:	1,7 liters

Preparation for use

1. Remove all packing from the kettle and its power base. Before using the kettle for the first time, if it has been out of use for a long time fill to the max mark and boil, then discard the boiled water and rinse the kettle out with cold water.
2. Before connecting the appliance to the mains supply check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with the mains voltage in your home.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Always remove the kettle from the power base before filling.
2. Lift the lid.
3. Fill the kettle between the MIN and MAX marks on the water level indicator with cold water.
4. Replace the lid and place the kettle back on the power base. Make sure the lid is securely fitted on the kettle before boiling.
5. Position the kettle on the power base.
6. Plug the power base into the power outlet and switch on at the mains.
7. To start boiling press the ON/OFF switch to the down position.
8. The power indicator will illuminate and the kettle will start to boil. **NEVER REMOVE THE LID DURING BOILING.**
9. When the water has boiled the kettle will switch off automatically and the power indicator will extinguish.
10. You can stop the boiling process at any time by pressing the switch to the OFF position.
11. After the kettle has switched off automatically, there may be a short delay before it can be re-boiled. This is usually no more than 20 seconds.
12. The safety cut-out will operate if you accidentally switch on the kettle when it is empty or allow it to boil dry. Wait 15

minutes for the cut-out to reset before refilling with cold water and boiling.

Cleaning

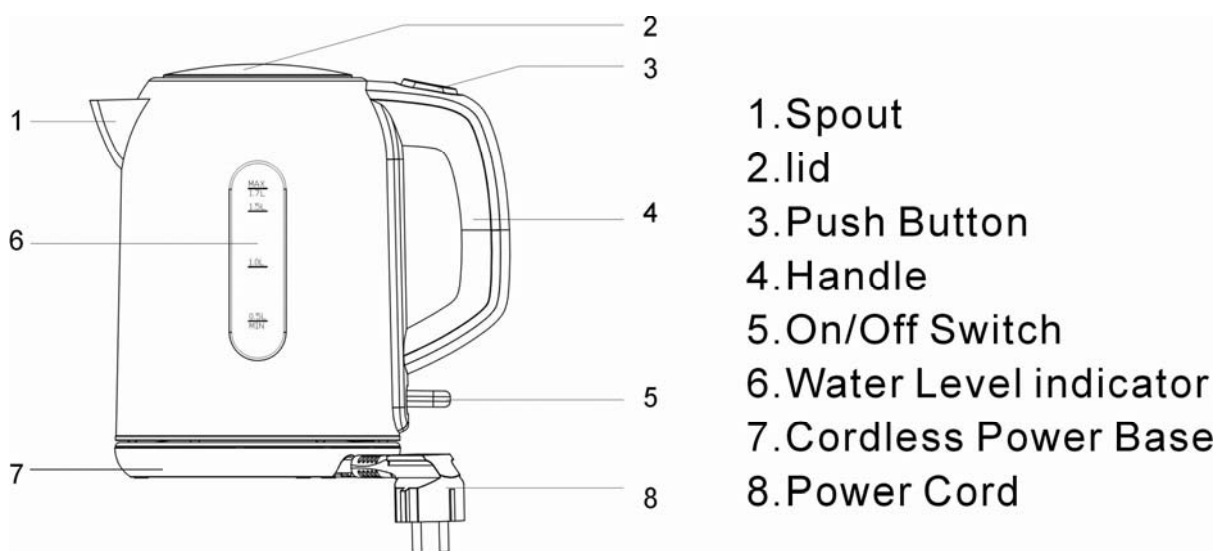
1. Always unplug the kettle from the mains supply and allow to cool down completely before storing or cleaning.
2. Never immerse any part of the power cable, plug, power base or kettle in water or any other liquid.
3. Wipe the exterior of the kettle using a damp cloth. Dry thoroughly. Never use harsh chemicals or abrasive cleaning agents as these may damage the finish of your kettle.
4. Over a period of time lime scale can build up inside your kettle. To remove lime scale half fill the kettle with water and add the juice of a lemon. Boil the kettle and allow to stand for 15 minutes before discarding. Repeat several times using cold water only.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Composants de l'appareil



Consignes de sécurité

WARNING

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Ce manuel contient des informations importantes pour l'installation, l'exploitation et l'entretien de ce four. Les consignes de sécurité générales sont présentées dans les premières pages du manuel. Conservez ce manuel pour référence future et pour apprendre aux nouveaux utilisateurs sur le fonctionnement du produit.

WARNING

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours suivre les précautions de sécurité de base. Dans le cas contraire, vous vous exposez à des risques d'incendie, de choc électrique et / ou des blessures.

Toujours prendre les précautions de base lors de l'utilisation d'appareils électriques, et notamment les suivantes :

1. Le câble d'alimentation de ce produit ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. S'il est endommagé, seul un technicien qualifié est habilité à le remplacer.
2. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées ou guidées par une personne responsable de leur sécurité lors de l'utilisation du produit.
3. L'eau bouillante et la vapeur sont susceptibles de causer de graves brûlures. Toujours placer l'appareil sur une surface stable et plate.
4. Toujours utiliser la base d'alimentation fournie avec l'appareil.
5. Avant de brancher l'appareil à la prise d'alimentation électrique, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique située dans la partie inférieure de la base d'alimentation soit bien la même que la tension du secteur chez vous. Dans le cas contraire, ne pas utiliser l'appareil et le rendre au vendeur.
6. Afin d'éviter tout danger de nature électrique, ne jamais plonger la bouilloire ou la base d'alimentation dans l'eau ou

- dans quelque autre liquide que ce soit, et toujours éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur des composants électriques.
7. Conserver la bouilloire et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants et des animaux domestiques. La surveillance étroite d'un adulte est obligatoire lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants.
 8. L'extérieur de l'appareil devient extrêmement chaud lors de l'utilisation. Toujours manipuler avec précaution. Ne jamais soulever l'appareil par le couvercle. Toujours utiliser la poignée.
 9. Toujours s'assurer que l'appareil soit éteint avant de l'enlever de sa base d'alimentation et qu'il soit débranché de la prise électrique avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
 10. Prendre garde à la vapeur émise par le bec verseur ou par le couvercle, en particulier lors du remplissage.
 11. Cet appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne jamais l'utiliser pour une utilisation différente de celle pour laquelle il est conçu.
 12. Ne jamais utiliser cet appareil à l'extérieur.
 13. Ne pas placer l'appareil sur ou près de surfaces susceptibles d'être chaudes, telles que des plans de cuisson.
 14. Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au-dessus des plans de travail, entrer en contact avec des surfaces chaudes ou s'entortiller.
 15. Ne pas utiliser cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés, si l'appareil présente des dysfonctionnements ou s'il est abîmé de quelque manière que ce soit. Vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de dommages ou d'usure.
 16. Ne pas ouvrir le couvercle pendant que l'eau boue à l'intérieur de la bouilloire.
 17. Ne pas remplir la bouilloire au-delà du repère de niveau MAX. Un remplissage excessif est susceptible de provoquer des éclaboussures d'eau bouillante.
 18. Afin d'éviter tout dommage susceptible d'être causé par la vapeur, tourner le bec verseur du côté opposé aux murs et ne pas utiliser l'appareil sous des armoires.
 19. L'appareil ne comprend aucun composant dont la maintenance peut être effectuée par l'utilisateur. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications analogues, telles que les zones cuisine réservées au personnel dans les magasins, les bureaux ou les lieux de travail similaires, les fermes auberges, l'utilisation par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels et les lieux de type maisons d'hôte.

Fiche technique

Puissance :	1850-2200 W
Alimentation électrique:	220-240V ~ 50/60Hz
Capacité	1,7 litres

Préparation pour l'utilisation

1. Retirer complètement l'emballage de la bouilloire et de sa base d'alimentation. Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois ou si elle est restée inutilisée pendant longtemps, la remplir jusqu'au repère de niveau maximum et faire bouillir l'eau, puis rejeter l'eau ainsi obtenue et rincer la bouilloire avec de l'eau froide.
2. Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifier que la tension indiquée sur sa plaque signalétique corresponde à la tension du secteur sur le lieu d'utilisation.

Instructions d'utilisation

1. Toujours retirer la bouilloire de la base d'alimentation avant de la remplir.
2. Soulever le couvercle.
3. Remplir la bouilloire avec de l'eau froide entre les repères MIN et MAX de l'indicateur de niveau de l'eau.
4. Refermer le couvercle et remettre la bouilloire sur sa base d'alimentation. S'assurer que le couvercle soit bien fixé sur la bouilloire avant de faire bouillir l'eau.
5. Placer la bouilloire sur la base d'alimentation.

6. Brancher la base d'alimentation à la prise électrique et allumer l'interrupteur d'alimentation principal du secteur.
7. Pour commencer à faire bouillir l'eau, abaisser l'interrupteur ON/OFF.
8. Le témoin d'alimentation s'éclaire alors et la bouilloire commence à chauffer. **NE JAMAIS RETIRER LE COUVERCLE PENDANT QUE LA BOUILLOIRE CHAUFFE.**
9. Lorsque l'eau est arrivée à ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement, de même que le témoin d'alimentation.
10. Il est possible d'interrompre le processus d'ébullition à tout moment en appuyant sur l'interrupteur pour le mettre sur la position OFF.
11. Après l'extinction automatique de la bouilloire, il est obligatoire de respecter un bref délai avant de pouvoir à nouveau la faire bouillir. En général, ce délai ne dépasse pas 20 secondes.
12. Le coupe-circuit de sécurité se déclenche en cas d'allumage de la bouilloire alors qu'elle est vide ou si elle boue à sec. Attendre 15 minutes pour permettre la réinitialisation du coupe-circuit avant de remplir à nouveau la bouilloire avec de l'eau froide pour la faire bouillir.

Nettoyage

1. Toujours débrancher la bouilloire du secteur et la laisser refroidir complètement avant d
2. Ne jamais plonger aucune partie du câble, de la prise, de la base d'alimentation ou de la bouilloire dans l'eau ou dans quelque autre liquide que ce soit.
3. Essuyer l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide. La sécher parfaitement. Ne jamais utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits de nettoyage abrasifs, susceptibles d'abîmer le revêtement de la bouilloire.
4. Des dépôts calcaires sont susceptibles de se former à l'intérieur de la bouilloire au cours du temps. Pour éliminer les dépôts calcaires, remplir la bouilloire à moitié avec de l'eau et ajouter le jus d'un citron. Faire bouillir la bouilloire et attendre 15 minutes avant de la vider. Répéter l'opération plusieurs fois en utilisant uniquement de l'eau froide.

ÉLIMINATION ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Ce produit Adexi porte le symbole suivant ;

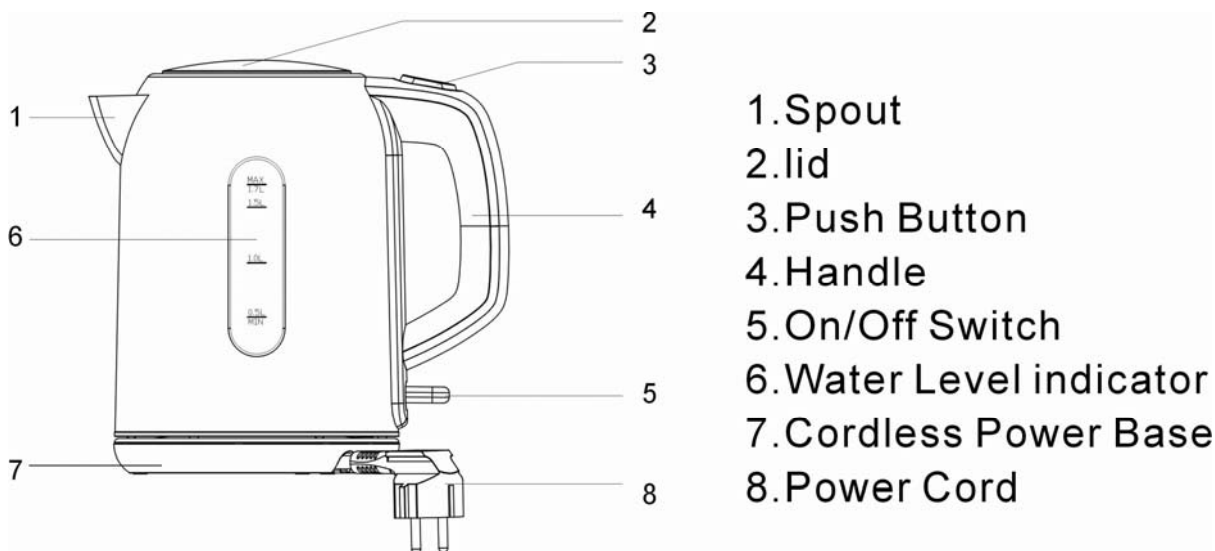
Cela signifie qu'en tant que déchet électrique et électronique, il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais séparément.

Conformément à la directive DEEE, tous les états membres doivent assurer la collecte, le transport et le recyclage des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent remettre gratuitement leurs équipements hors d'usage à des centres de recyclage spécifiques.

Dans certains états membres, les appareils hors d'usage peuvent être remis au vendeur auprès duquel ils ont été acquis, sous réserve de l'achat de nouveaux produits. Pour obtenir des informations supplémentaires concernant les modalités d'élimination des déchets électriques et électroniques, contacter le vendeur, le distributeur ou les autorités locales.



Erklärung der hauptkomponenten des gerats



Sicherheitsinformationen

! WARNING

**LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG.
HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.**

Das vorliegende Handbuch enthält wichtige Informationen in Bezug auf Zusammenbau, Betrieb und Wartung des Standmixers. Auf den ersten Seiten finden Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, damit Sie auch in Zukunft darin nachschlagen können und neue Benutzer des Produkts einweisen können.

! WARNING

WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen stets eingehalten werden. Andernfalls besteht Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsgefahr.

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten, sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen immer befolgt werden, einschließlich:

1. Das Netzkabel dieses Gerätes darf nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Im Fall einer Beschädigung darf es ausschließlich von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
2. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
3. Kochendes Wasser und Dampf können ernsthafte Verbrennungen verursachen. Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen, flachen Unterlage ab.
4. Verwenden Sie es nur mit dem mitgelieferten Kontaktsockel.
5. Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, dass die auf dem Leistungsschild an der Unterseite des Kontaktsockels angegebene Spannung, mit der Spannung ihrer Wandsteckdose übereinstimmt. Verwenden Sie das Gerät im gegenteiligen Fall nicht und bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück.
6. Tauchen Sie zur Vermeidung von Elektrogefahren den Wasserkocher oder den Kontaktsockel niemals in Wasser oder

andere Flüssigkeiten und vermeiden Sie, dass Wasser in die elektrischen Teile gelangt.

7. Bewahren Sie den Wasserkocher und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Sollte das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet werden, darf dies nur unter Aufsicht geschehen.
8. Die Außenseite des Geräts wird im Betrieb sehr heiß. Gehen Sie äußerst vorsichtig damit um. Heben Sie das Gerät nie am Deckel an. Verwenden Sie immer den Haltegriff.
9. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es vom Kontaktsockel nehmen und vergewissern Sie sich vor der Reinigung oder wenn das Gerät nicht verwendet wird, dass der Netzstecker gezogen wurde.
10. Vorsicht vor dem heißen Dampf, der besonders beim Befüllen aus dem Ausguss oder dem Deckel austreten kann.
11. Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Es darf nur für die vorgesehene Bestimmung verwendet werden.
12. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
13. Stellen Sie das Gerät nie auf oder neben einer eventuell heißen Fläche, wie z.B. Kochfeldern, ab.
14. Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hängen oder in Berührung mit heißen Oberflächen kommen und vermeiden Sie die Bildung von Knoten.
15. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät eine Funktionsstörung aufweist oder in irgendeiner Art beschädigt ist. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen für Beschädigungen/Abnutzung.
16. Öffnen Sie niemals den Deckel, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
17. Füllen Sie den Wasserkocher nur bis zur Markierung MAX. Andernfalls könnte kochendes Wasser übersprudeln.
18. Um Schäden durch heißen Dampf zu vermeiden, drehen Sie den Ausguss von der Wand weg und verwenden Sie den Wasserkocher nicht unter Hängeschränken.
19. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B.: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhäusern; Benutzung durch Gäste von Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Bed and Breakfasts.

Technische Angaben

Leistung:	1850-2200 W
Spannung/Frequenz:	220-240V ~ 50/60Hz
Kapazität:	1,7Liter

Vorbereitung für den betrieb

1. Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Wasserkocher und dem Kontaktsockel. Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal verwenden, oder wenn er über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde, füllen Sie ihn bis zur Markierung MAX und bringen Sie das Wasser zum Kochen. Schütten Sie das gekochte Wasser anschließend weg und spülen Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser aus.
2. Überprüfen Sie vor Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die auf dem Leistungsschild angegebene Spannung mit der Spannung bei Ihnen zu Hause übereinstimmt.

Bedienungshinweise

1. Heben Sie den Wasserkocher zum Befüllen immer von dem Kontaktsockel ab.
2. Öffnen Sie den Deckel.
3. Füllen Sie kaltes Wasser in den Wasserkocher, bis sich die Wasserstandsanzeige zwischen den Markierungen MIN und MAX befindet.
4. Schließen Sie den Deckel und setzen Sie den Wasserkocher auf dem Kontaktsockel auf. Stellen Sie sicher, dass der Deckel gut geschlossen ist, bevor Sie den Wasserkocher in Betrieb nehmen.

5. Positionieren Sie den Wasserkocher auf dem Kontaktsockel.
6. Schließen Sie den Kontaktsockel an das Stromnetz an und schalten Sie den Netzschalter ein.
7. Drücken Sie den ON/OFF-Schalter zum Starten des Kochvorgangs nach unten.
8. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und der Wasserkocher beginnt das Wasser zu erhitzen. **ENTFERNEN SIE NIEMALS DEN DECKEL WÄHREND DES KOCHVORGANGS.**
9. Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher selbstständig ab und die Betriebsanzeige erlischt.
10. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter in die Position OFF bringen.
11. Nachdem sich der Wasserkocher selbstständig abgeschaltet hat, kann ein wenig Zeit vergehen, bevor er wieder in Betrieb genommen werden kann. Normalerweise dauert das nicht länger als 20 Sekunden.
12. Die Sicherheitsabschaltung wird aktiviert, wenn Sie das Gerät aus Versehen leer einschalten oder eine zu geringe Wassermenge während des Kochvorgangs verdunstet. Warten Sie 15 Minuten, damit sich die Sicherheitsabschaltung zurücksetzt, bevor Sie das Gerät wieder mit kaltem Wasser befüllen und in Betrieb nehmen.

Reinigung

1. Trennen Sie den Wasserkocher immer von der Netzversorgung und lassen Sie ihn vollständig abkühlen, bevor Sie ihn aufräumen oder reinigen.
2. Tauchen Sie niemals Teile des Netzkabels, Steckers, Kontaktsockels oder Wasserkochers in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Wischen Sie die Außenseite des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch ab. Gründlich abtrocknen. Verwenden Sie niemals scharfe Chemikalien oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Lackierung Ihres Wasserkochers beschädigen könnten.
4. Mit der Zeit können sich an der Innenseite des Wasserkochers Kalkablagerungen bilden. Füllen Sie zur Entfernung der Kalkablagerungen den Wasserkocher zur Hälfte mit Wasser und fügen Sie dann den Saft einer Zitrone dazu. Kochen Sie das Gemisch auf und lassen Sie es 15 Minuten einwirken, bevor Sie es weglegen. Wiederholen Sie diesen Vorgang einige Male. Verwenden Sie dafür ausschließlich kaltes Wasser.

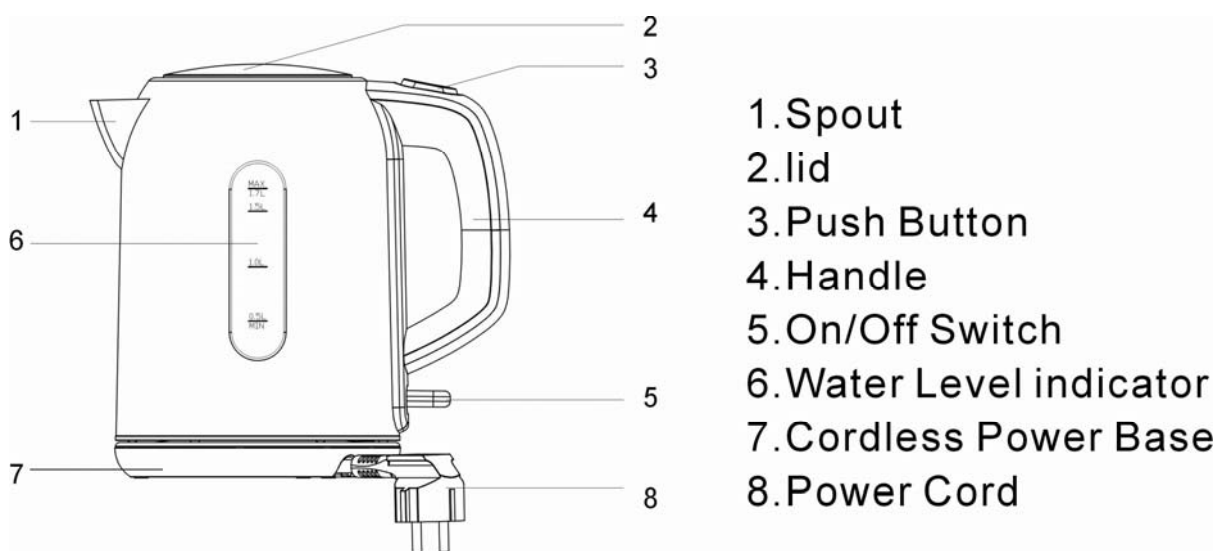
INFORMATION ZU ENTSORGUNG UND RECYCLING DIESES PRODUKTS

Richtige Entsorgung des Produkts

Dieses Zeichen gibt an, dass das Produkt im Bereich der Europäischen Union nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Recyclen Sie dieses Produkt verantwortungsvoll, um etwaige Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit auf Grund unkontrollierter Müllentsorgung zu vermeiden und die nachhaltige Wiederverwertung der Materialien zu fördern. Für die Rückgabe ihres gebrauchten Geräts wenden Sie sich bitte an die Rückgabe- und Sammelstellen oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Auf diese Weise wird es einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zugefü.



Componentes principales del aparato



Informacion de seguridad

WARNING

**LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Por favor, lea y comprenda enteramente este manual antes de intentar montar, hacer funcionar o instalar el producto. Este manual contiene información importante sobre el montaje, el funcionamiento y el mantenimiento de esta batidora de pie. La información de seguridad de base se presenta en estas primeras páginas. Por favor, conserve este manual para futuras consultas y para formar los nuevos usuarios del producto.

WARNING

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, de lo contrario, podría producirse un riesgo potencial de incendio, choque eléctrico y / o lesiones.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. El cable de alimentación de este aparato no puede ser sustituido por el usuario. Si está dañado puede ser sustituido por un electricista cualificado.
2. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. El agua hirviendo o el vapor pueden causar quemaduras graves. Coloque siempre el aparato en una superficie plana y estable.
4. Utilice sólo con la base eléctrica suministrada.
5. Antes de conectar a la toma de corriente asegúrese de que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación, que se encuentra en la parte inferior de la base eléctrica, sea igual a la tensión de alimentación en su hogar. De no ser así, no utilice el aparato y devuélvalo a su vendedor.
6. Para evitar riesgos eléctricos, nunca introduzca la jarra o la base en agua o en otros líquidos, y no deje que el agua entre en contacto con las partes eléctricas.
7. Mantenga la jarra y su cable de alimentación fuera del alcance de niños y animales. Si el aparato se utiliza en

proximidad de niños, será necesaria una supervisión cercana.

8. El exterior del aparato se calienta mucho durante el uso. Siempre tenga cuidado al manejarlo. Nunca levante el aparato por la tapa. Use siempre el mango.

9. Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado antes de quitarlo de la base eléctrica y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo o cuando no esté en uso.

10. Cuidado con el vapor que sale la boquilla o de la tapa, especialmente durante el trasvase.

11. Este aparato está pensado sólo para el normal uso doméstico. No debe utilizarse para usos diferentes.

12. No utilice el aparato al aire libre.

13. No coloque el aparato encima o cerca de superficies potencialmente calientes, como hornillas.

14. No deje que el cable de alimentación cuelgue de la superficie de trabajo, entre en contacto con superficies calientes o se anude.

15. No utilice este aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o en caso de mal funcionamiento o daños al aparato. Controle el cable eléctrico a intervalos regulares para buscar signos de daños/desgaste.

16. No abra la tapa mientras la jarra está hirviendo.

17. No llene la jarra por encima de la marca MÁX. El agua hirviendo puede salpicar si la jarra está demasiado llena.

18. Para evitar posibles daños debidos al vapor, mantenga la boquilla lejos de las paredes y no utilice el aparato debajo de muebles.

19. El aparato no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Este aparato está pensado para uso doméstico o aplicaciones parecidas como: áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; agriturismos; por los clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial; ambientes de tipo bed and breakfast.

Preparatci3n para el uso

1. Quite el embalaje de la jarra y de la base eléctrica. Antes de utilizar la jarra por primera vez, o si no se ha utilizado durante mcho tiempo, llene hasta el máximo y deje hervir, entonces tire el agua hervida y enjuague el hervidor con agua fría.

2. Antes de conectar el aparato a la alimentaci3n eléctrica controle que el voltaje indicado en la placa corresponda con la tensi3n de alimentaci3n de su hogar.

Uso del aparato

1. Quite siempre la jarra de la base eléctrica antes de llenarla.

2. Levante la tapa.

3. Llene la jarra con agua fría entre las dos marcas de MÍN. y MÁX. en el indicador del nivel de agua.

4. Vuelva a colocar la tapa y coloque la jarra en la base eléctrica. Asegúrese de que la tapa esté bien instalada en la jarra antes de hervir.

5. Coloque la jarra en la base eléctrica.

6. Enchufe la base eléctrica y encienda la alimentaci3n.

7. Para empezar a hervir pulse el interruptor ON/OFF hacia abajo.

8. El indicador de encendido se iluminará y la jarra empezará a hervir. **NUNCA quite la tapa durante la ebullici3n.**

9. Cuando el agua haya hervido el hervidor se apagará automáticamente juntos con el indicador de encendido.

10. Es posible detener la ebullici3n en cualquier momento girando el interruptor en posici3n OFF.

11. Tras el apagado automático del hervidor, podría producirse un breve retardo antes de que se pueda hervir nuevamente. Dicho retardo no suele superar los 20 segundos.

12. La desconexi3n de seguridad se activará si se enciende accidentalmente el hervidor cuando esté vacío o si se deja que hierva en seco. Espere 15 minutos para que la desconexi3n se restablezca antes de volver a llenar con agua fría y hervir.

Limpieza

1. Desenchufe siempre el hervidor de la alimentación eléctrica y deje que se enfríe totalmente antes de guardarlo o limpiarlo.
2. No sumerja ninguna parte del cable eléctrico, enchufe, base eléctrica o de la jarra en agua o en otros líquidos.
3. Limpie el exterior de la jarra con un paño húmedo. Seque bien. No utilice nunca productos químicos o productos de limpieza abrasivos, ya que podrían dañar el acabado de la jarra.
4. Tras cierto período de tiempo podría formarse una incrustación de cal al interior de la jarra. Para quitarla, llene la mitad de la jarra con agua y añada el zumo de un limón. Haga hervir y espere unos 15 minutos antes de vaciar el hervidor. Repita más veces utilizando sólo agua fría.

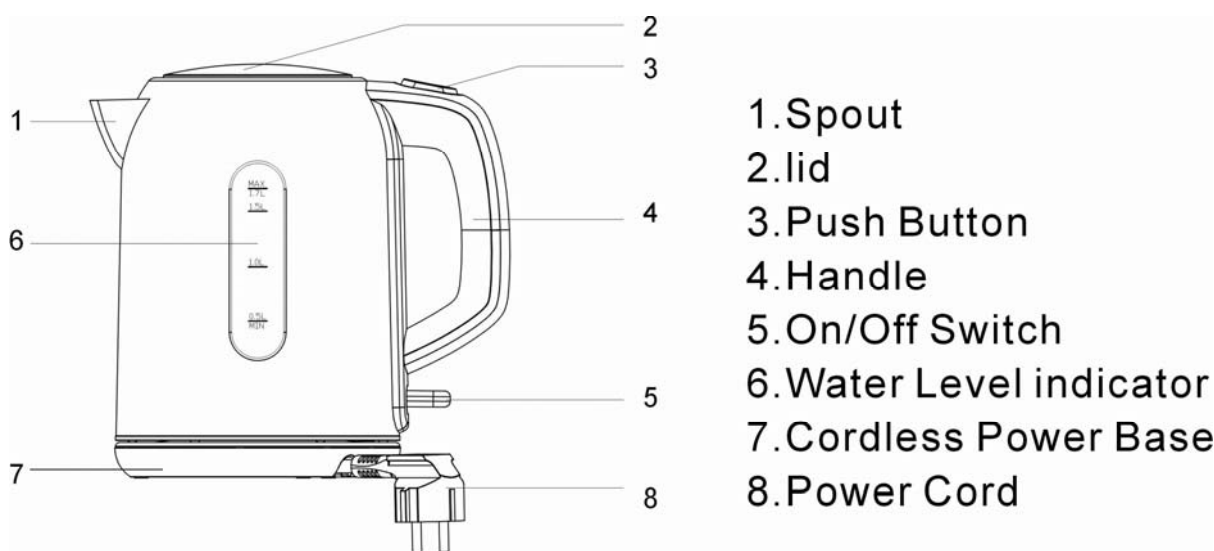
ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana provocados por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Él podrá ocuparse del reciclaje ecológico y seguro del producto.



Como manter os componentes do aparelho



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

WARNING

**LER E COMPREENDER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO.
GUARDAR AS INSTRUÇÕES**

Por favor, ler e compreender por inteiro este manual antes de tentar montar, usar ou instalar o produto. Este manual contém informações importantes sobre a montagem, funcionamento e manutenção. As informações gerais de segurança são apresentadas nestas primeiras páginas. É favor guardar este manual para futuras consultas e para informar os novos utilizadores deste produto

WARNING

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico é sempre necessário respeitar as precauções básicas de segurança, caso contrário poderá ocorrer risco potencial de incêndio, choque e/ou lesões.

Ao utilizar aparelhos elétricos, é necessário tomar as precauções básicas, incluindo:

1. O fio deste produto não deve ser substituído pelo usuário. Em caso de danos, deve ser substituído por um técnico qualificado.
2. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento sobre o uso do aparelho, se não forem devidamente supervisionadas ou instruídas por um responsável pela segurança destas pessoas.
3. A ebulição da água e o vapor pode causar queimaduras sérias. O aparelho deve ser sempre posicionado em uma superfície plana e estável.
4. Utilizar o aparelho somente com a base fornecida.
5. Antes de conectar a ficha, certificar-se de que a tensão indicada na etiqueta de identificação, localizada na parte inferior da base, é a mesma da voltagem da rede elétrica na qual o aparelho será utilizado. Caso contrário, não utilizar o aparelho e trocá-lo no revendedor.
6. Para evitar perigos elétricos, nunca mergulhe a chaleira ou a base na água ou outros líquidos e não permitir que as partes elétricas entrem em contacto com água.
7. Manter a chaleira e o cabo fora do alcance das crianças e de animais domésticos. Supervisionar atentamente quando o aparelho for utilizado nas proximidades de crianças.

8. A parte externa do aparelho aquece muito durante o funcionamento. Tomar muito cuidado com o manuseio. Nunca levante o aparelho pela tampa. Utilizar sempre o cabo.
9. Certifique-se de que o aparelho esteja desligado antes de removê-lo da base e desconectá-lo da tomada para a limpeza ou quando não estiver em uso.
10. Prestar atenção ao vapor emitido através do bico ou tampa, especialmente durante o enchimento.
11. Este aparelho deve ser utilizado somente para o uso doméstico. Não deve ser utilizado para nenhum outro tipo de uso para o qual foi projetado.
12. Não utilizar este aparelho ao ar livre.
13. Não colocar este aparelho em superfícies potencialmente quentes, ou em suas proximidades, como, por exemplo, fogões quentes.
14. Não deixar o cabo elétrico suspenso ou em contacto com superfícies quentes ou de modo que fique preso.
15. Não utilizar este aparelho se o cabo elétrico ou a ficha estiver danificada ou em caso de mal funcionamento ou danos. Controlar regularmente o cabo de potência para identificar sinais de danos/desgaste.
16. Não abrir a tampa durante a ebulição do líquido contido na chaleira.
17. Não encher a chaleira acima da marcação MÁX. A água fervente pode espirrar se o produto estiver muito cheio.
18. Para evitar possíveis danos decorrentes do vapor, afastar o bico de paredes e não utilizar embaixo de armários.
19. O aparelho contém peças em seu interior que podem ser reparadas pelo usuário. Este aparelho é destinado ao uso doméstico e aplicações semelhantes, como, por exemplo, áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, casas de fazenda, por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais e ambientes tipo Bed & Breakfast.

Informações técnicas

Potência:	1850-2200 W
Tensão/Frequência:	220-240V ~ 50/60Hz
Capacidade:	1,7 litros

PREPARAÇÃO PARA O USO

1. Remover toda a embalagem da chaleira e a base. Antes de utilizar a chaleira pela primeira vez, ou depois de muito tempo de inutilização, encher até a marcação Máx. e enxaguar a chaleira com água fria.
2. Antes de conectar o aparelho na rede elétrica, controlar se a voltagem indicada da placa de identificação corresponde aos valores de tensão onde o aparelho será utilizado.

INSTRUÇÕES PARA O USO

1. Remover a chaleira da base antes de enchê-la.
2. Levantar a tampa.
3. Encher a chaleira entre as marcações MÁX. e MÍN. do indicador de nível com água fria.
4. Tampar a chaleira e colocá-la na base elétrica. Certificar-se de que a tampa esteja colocada de modo apropriado na chaleira antes do início da fervura.
5. Posicionar a chaleira na base elétrica.
6. Ligar a base elétrica na tomada e ligar o aparelho.
7. Para iniciar a ebulição, pressionar o botão ON/OFF para baixo.
8. O indicador de potência ilumina-se e a chaleira inicia o processo de ebulição. **NUNCA REMOVA A TAMPA DURANTE A FERVURA.**
9. Quando a água ferver, a chaleira desliga-se automaticamente e o indicador luminoso apaga-se.
10. É possível parar o processo de ebulição a qualquer momento, pressionando o interruptor na posição OFF.
11. Depois que a chaleira desligar-se automaticamente, haverá um breve espaço de tempo antes que reinicie a ferver. Geralmente é um intervalo aproximado de 20 segundos.
12. A interrupção de segurança ocorre quando a chaleira estiver vazia ou for deixada vazia para ferver. Aguardar 15 minutos para o restabelecimento da interrupção e encher novamente o produto com água.

Limpeza

1. Desconectar a chaleira da tomada e deixar que arrefeça completamente antes de acondicioná-la ou limpá-la.
2. Nunca mergulhar peças, o cabo elétrico ou a ficha da chaleira em água ou qualquer outro tipo de líquido.
3. Limpar o lado de fora da chaleira com um pano húmido. Secar completamente. Nunca utilizar produtos químicos ou agentes abrasivos de limpeza que podem danificar o acabamento externo de sua chaleira.
4. É possível que seja formado calcário dentro da chaleira. Para remover o calcário, encher a chaleira pela metade com água e adicionar suco de limão. Deixar ferver a água e aguardar 15 minutos antes de esvaziá-la. Repetir algumas vezes a operação utilizando somente água.

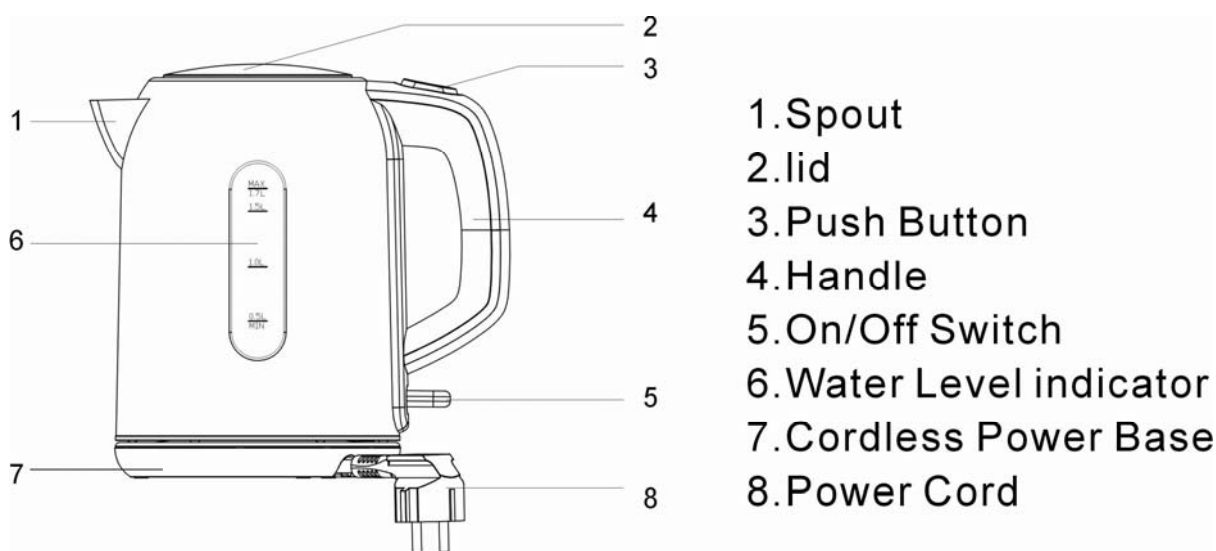
ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM DESTE PRODUTO



Eliminação correta do produto

Essa marcação indica que na UE o produto não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis riscos para o meio-ambiente ou a saúde humana, devidos a uma eliminação sem controlos dos resíduos, reciclar o aparelho de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos materiais. Para a devolução dos aparelhos usados, favor utilizar o sistema de recolha ou contactar o revendedor onde foi comprado o produto. Eles podem retirar o produto para a uma reciclagem segura para o meio-ambiente.

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА



ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

WARNING

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ РУКОВОДСТВО.
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.**

Пожалуйста, перед тем, как собирать, использовать или устанавливать прибор, внимательно прочитайте. Данное руководство содержит важную информацию о сборке, использовании и техническому обслуживанию миксера. Информация о безопасности представлена на первых страницах. Сохраните данное руководство для использования в будущем и обучите новых пользователей этого прибора.

WARNING

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов, необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в противном случае возникает риск пожара, удара электрическим током и/или травм.

При использовании электрических приборов, необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующее:

1. Пользователь не может самостоятельно менять шнур питания данного прибора. Если он поврежден, его может заменить только квалифицированный электрик.
2. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под контролем или инструктированными по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
3. Кипящая вода и пар могут вызвать серьезные ожоги. Прибор всегда ставьте на устойчивую, ровную поверхность.
4. Используйте только с подставку в комплекте поставки.
5. Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на табличке, расположенной на нижней части подставки, совпадает с напряжением питания в вашем доме. Если нет, не используйте прибор и верните его продавцу.

6. Для предотвращения опасности поражения электрическим током, никогда не ставьте чайник или подставку в воду или любую другую жидкость и избегайте попадания воды на электрические части.
7. Держите чайник и шнур питания в местах, недоступных для детей и домашних животных. Когда прибор используется возле детей, нужен постоянный надзор.
8. При использовании внешняя часть устройства будет очень сильно нагреваться. При использовании соблюдайте осторожность. Никогда не поднимайте прибор за крышку. Всегда используйте ручку.
9. Всегда убедитесь, что прежде чем снимать с подставки, прибор выключен и перед чисткой или когда он не используется, он отсоединен от розетки.
10. Остерегайтесь пара из носика или крышки, особенно во время заполнения.
11. Данный прибор предназначен только для использования в домашних условиях. Прибор должен быть использован только по назначению.
12. Не использовать на открытом воздухе.
13. Не ставьте прибор на или вблизи горячих поверхностей, например, духовки.
14. Не допускайте, чтобы шнур свисал сверху рабочих поверхностей, касался горячих поверхностей или запутался.
15. Не используйте прибор с поврежденным проводом или вилкой, при наличии неисправностей прибора и если прибор упал или был поврежден любым образом. Регулярно проверяйте шнур питания на наличие признаков повреждения/износа.
16. Не открывайте крышку, пока чайник кипит.
17. Не заполняйте чайник выше отметки MAX. Переполнив его кипящая вода может выплеснуться.
18. Во избежание возможных повреждений из-за пара, поверните носик от стены и не включайте под шкафом.
19. Прибор не содержит деталей, которых может заменить пользователь. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и похожих условиях: на кухне персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах; в домах; в гостиницах, отелях и других жилых помещениях.

Техническая информация

Мощность:	1850-2200 W
Напряжение/частота:	220-240V ~ 50/60Hz
Емкость:	1,7 литров

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Удалите всю упаковку чайника и его основания. Перед использованием чайника в первый раз или если он не был использован в течение долгого времени, налейте воду до отметки max и включите, затем вылейте кипящую воду и прополощите чайник холодной водой.
2. Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на табличке соответствует напряжению в вашем доме.

ИНСТРУКЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед заполнением всегда снимайте чайник с подставки.
2. Поднимите крышку.
3. Налейте в чайник холодную воду между MIN и MAX меткой.
4. Закройте крышку и положите чайник обратно на подставку. Убедитесь, что перед включением чайника крышка надежно закрыта.
5. Положите чайник на подставку.
6. Подключите подставку к розетке и включите в сеть.
7. Для начала кипения нажмите переключатель ON/OFF вниз.
8. Индикатор питания загорится и чайник начнет кипеть. **НИКОГДА НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ ВО ВРЕМЯ КИПЯЧЕНИЯ.**

9. Когда вода закипит, чайник автоматически выключится и индикатор питания погаснет.
10. Вы можете в любое время остановить процесс кипения нажав на выключатель в положение OFF.
11. После того, как чайник автоматически выключился, немного подождите прежде чем использовать прибор повторно. Это занимает не более 20 секунд.
12. Предохранитель заработает в том случае, если вы случайно включили пустой чайник. Перед тем, как наливать холодную воду и включать устройство, подождите 15 минут.

ЧИСТКА

1. Перед хранением или очисткой всегда отключайте чайник от электросети и дайте ему полностью остыть.
2. Никогда не погружайте шнур, вилку, основание или чайник в воду или любую другую жидкость.
3. Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тряпкой. Высушите. Никогда не используйте агрессивные химические вещества или абразивные чистящие средства, поскольку они могут повредить отделку вашего чайника.
4. За некоторое время в вашем чайнике может накопиться известняк. Для удаления известняка, наполните 1/2 чайника водой и добавьте сок лимона. Закипятите чайник и оставьте 15 минут. Повторите процедуру несколько раз, используя только холодную воду.

ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ ДАННОГО ПРОДУКТА

Правильная утилизация данного прибора

Настоящая маркировка означает, что настоящий прибор не можно выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды и здоровья человека отходов, утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Чтобы утилизировать изношенное устройство, пожалуйста, используйте системы сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен этот продукт. Они передадут продукт предприятиям, которые смогут экологически безопасно выполнить утилизацию этого продукта. от неконтролируемой утилизации .



CONDIZIONI DI GARANZIA - La garanzia ha durata 12 mesi ed è subordinata alla presentazione di una copia di idoneo documento fiscale o fattura comprovante la data di acquisto. - Il prodotto è garantito contro vizi e difetti dei materiali, di fabbricazione e assemblaggio per 12 mesi dalla data della fattura di acquisto. La garanzia consiste nella sostituzione o riparazione delle parti componenti il prodotto che risultino difettose. Essa non comprende in alcun caso la sostituzione del prodotto a seguito di intervento per guasto. - La garanzia è quindi limitata alla sostituzione o riparazione gratuita delle parti che, a giudizio del costruttore, siano risultate mal funzionanti. Non rientrano in essa i materiali di consumo e gli utensili. - Le prestazioni in garanzia saranno rese dal rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto del prodotto, oppure in alternativa dalla casa costruttrice, restando inteso che il relativo trasporto avrà luogo a cura, spese e rischio del cliente. - La garanzia decade qualora il prodotto sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato. - La presente garanzia sostituisce ed esclude ogni altra garanzia dovuta dal rivenditore per legge o contratto e definisce tutti i diritti del cliente in ordine a vizi e difetti e/o mancanza di qualità in ordine ai prodotti acquistati. - Per ogni eventuale controversia legale è riconosciuto competente il Foro di residenza del costruttore.	WARRANTY CONDITIONS - The warranty has duration of 12 months and is subject to the presentation of a copy of a suitable fiscal document or invoice proving the purchase date. - The product is guaranteed against flaws and defects of the materials, manufacturing and assembly for 12 months from the date of the purchase invoice. The warranty consists in the replacement or repair of defective product components. It does not include the replacement of the product after breakdown repairs for any reason. - Therefore the warranty is limited to the free replacement or repair of parts which, in the manufacturer's opinion, malfunction. Consumable materials and tools are not included. - Warranty services are rendered by the dealer where the product was purchased or, alternately, by the manufacturer, it being understood that the relevant transport will be at the customer's full liability and expense. - The warranty is invalidated if the product was tampered with or repaired by unauthorised personnel. - This warranty substitutes and excludes any other warranty due by the dealer by law or contract and defines all the customer's rights regarding purchased product defects and faults and/or quality deficiencies. - Any legal controversy will be submitted to the manufacturer's Court of residence.
CONDITIONS DE LA GARANTIE - La garantie a une durée de 12 mois et elle est subordonnée à la présentation d'une copie du document fiscal approprié ou de la facture prouvant la date d'achat. - Le produit est garanti contre les vices et défauts de matière première, de fabrication et d'assemblage pendant 12 mois à compter de la date indiquée sur la facture lors de l'achat. La garantie consiste à remplacer ou réparer les parties qui constituent le produit et résultent défectueuses. Elle n'inclut en aucun cas le remplacement du produit suite à une intervention pour panne. - La garantie se limite donc au remplacement ou à la réparation gratuite des parties qui, selon l'évaluation du constructeur, font preuve de dysfonctionnements. Les matériaux de consommation et les outils ne sont pas couverts. - Les prestations sous garantie seront effectuées par le revendeur chez lequel l'achat a été effectué ou, en alternative, par la maison constructrice, restant entendu que le port est pris en charge par le client, ceci incluant l'organisation, les frais et les risques relatifs. - La garantie est annulée en cas d'altération ou de réparation du produit par du personnel non agréé. - La présente garantie remplace et exclut toute autre garantie due par le revendeur en vertu de la loi ou du contrat et définit tous les droits du client en ce qui concerne les vices et les défauts et/ou le manque de qualité en ce qui concerne les produits achetés. - Pour tout litige juridique est reconnue tribunal compétent de la résidence du fabricant.	GARANTIEBEDINGUNGEN - Die Garantiezeit beträgt 12 Monate und hängt von der Vorlage einer Kopie eines geeigneten Steuerdokuments oder einer Rechnung, die das Kaufdatum belegt. - Die Garantie bezieht sich auf Mängel und Fehler in Bezug auf die Materialien, die Herstellung und die Montage und gilt 12 Monate ab dem Rechnungsdatum. Die Garantieleistung besteht in der Auswechslung der fehlerhaften Produktkomponenten. Die Garantie umfasst in keinem Fall die Auswechslung des Produkts infolge eines Eingriffs wegen Defekt. - Die Garantie ist mithin beschränkt auf die kostenlose Auswechslung oder Reparatur der Teile, die nach dem Urteil des Herstellers fehlerhaft arbeiten. Verbrauchsmaterialien und Werkzeuge sind von dieser Garantie nicht abgedeckt. - Die Garantie wird von dem Wiederverkäufer geleistet, bei dem das Produkt gekauft wurde oder als Alternative von der Herstellerfirma. Dabei versteht sich, dass der entsprechende Transport in der Verantwortung sowie auf Kosten und Risiko des Kunden erfolgt. - Die Garantie verfällt, sobald das Produkt von unbefugtem Personal manipuliert oder repariert wird. - Diese Garantie ersetzt und schließt jede weitere vom Wiederverkäufer von Gesetzes oder Vertrags wegen geschuldete Garantie und definiert alle Kundenrechte hinsichtlich Qualitätsfehler oder –mängel an den gekauften Produkten. - Für Rechtsstreitigkeiten erkannt wird zuständigen Gericht des Wohnsitzes des Herstellers.
CONDICIONES DE GARANTÍA - La garantía tiene una duración de 12 meses y está subordinada a la presentación de una copia de un documento fiscal válido o de una factura que pruebe la fecha de compra. - El producto está garantizado contra vicios y defectos de los materiales, de fabricación y de ensamblaje, por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de la factura de compra. La garantía consiste en la sustitución o reparación de las partes componentes del producto que resulten defectuosas. La misma no comprende, en ningún, caso la sustitución del producto posterior a una intervención por avería. - La garantía se limita a la sustitución o reparación gratuita de las partes que, a juicio del fabricante no funcionen correctamente. No entran dentro de la misma los materiales de consumo y las herramientas. - Las prestaciones bajo garantía serán realizadas por el revendedor al que se ha realizado la compra del producto, o bien por la Casa Fabricante, dejando sobreentendido que el transporte, riesgos y gastos quedará a cargo del cliente. - La garantía caduca si el producto ha sido forzado o reparado por personal no autorizado. - La presente garantía sustituye y excluye cualquier otra garantía debida por el revendedor por ley o contrato y define todos los derechos del cliente con respecto a las imperfecciones, defectos y/o faltantes en cantidad del pedido de los productos comprados. - Para cualquier controversia jurídica es reconocida Tribunal competente de residencia de los fabricantes.	CONDIÇÕES DE GARANTIA - A garantia tem a duração de 12 meses e está subordinada à apresentação de uma cópia de idóneo documento fiscal ou fatura comprovante da data da compra. - O produto está garantido contra vícios e defeitos dos materiais, de fabricação e montagem ou por 12 meses da data da fatura de compra. A garantia consiste na substituição ou reparação das partes que constituem o produto que resultem defeituosas. A garantia não prevê a substituição do produto devido a intervenção por avaria. - A garantia limita-se, portanto, à substituição ou reparação gratuita das partes que, a juízo do construtor, não funcionem bem. Não reentram na mesma os consumíveis e os utensílios. - As prestações sob garantia serão de competência do revendedor no qual foi efectuada a compra do produto ou, em alternativa, pela firma construtora, ficando assente que o relativo transporte, despesas e riscos são a cargo do cliente. - A garantia decai se o produto for alterado ou reparado por pessoal não autorizado. - A presente garantia substitui e exclui qualquer outra garantia devida pelo revendedor por lei ou por contrato e define todos os direitos do cliente em relação a vícios e defeitos e/ou falta de qualidade relativamente aos produtos comprados. - Para qualquer litígio jurídico é reconhecida Tribunal competente da residência do fabricante.
УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ - Настоящая гарантия действительна в течение 12 месяцев и обусловлена предъявлением настоящего сертификата вместе с соответствующим документом о покупке или фактурой, подтверждающей дату покупки. - На изделие предоставляется гарантия против изъянов и дефектов материалов, изготовления и сборки в течение срока, указанного в настоящем сертификате. Гарантия заключается в проведении замены или ремонта дефективных частей, составляющих изделие. Гарантия не включает в себя замену изделия в результате ремонта вследствие поломки. - Таким образом, гарантия ограничивается бесплатным проведением замены или ремонта частей, которые по усмотрению производителя считаются неисправными. Гарантия не распространяется на расходные материалы и инструменты. - Гарантийные услуги оказываются дилером, у которого была совершена покупка, или, в качестве альтернативы, фирмой-производителем, причем подразумевается, что транспортировка организуется и выполняется за счет клиента и под его ответственностью. - Гарантия утрачивается в случае неправильного обращения с изделием или ремонта, проведенного неуполномоченным персоналом. - Настоящая гарантия заменяет собой и исключает любую другую гарантию, полученную от дилера по закону или по контракту, и определяет все права клиента в отношении изъянов и дефектов и/или недостатка качества приобретенных изделий. - При возникновении любых разногласий юридического характера компетентным считается суд г. Римини – Италия – Е. Для любой правовой спор является признанным компетентным судом жительства изготовителя.	GARANTIVILLKOR - Garantint varar i 12 månader och gäller på villkor att kunden kan visa upp ett kvitto eller faktura som bevis på inköpsdatum. - Produkten garanteras mot eventuella fel och defekter i materialet, fabriktionsfel och monteringsfel i 12 månader från inköpsdatumet. Garantint består i byte eller reparation av delarna som produkten består av och som eventuellt är defekta. Den täcker aldrig byte av produkten efter eventuella försök till reparationer. - Garantint är således begränsad till ersättning eller gratis reparation av delarna som fungerar dåligt, enligt tillverkaren. Detta gäller inte förbruksartiklar och verktyg. - Garantiprestationerna ska ges av återförsäljaren som sålt produkten till kunden, eller av tillverkaren, förutsatt att kunden står för transportkostnaderna och eventuella risker. - Garantint förfaller om produkten manipuleras eller repareras av personal som inte är auktoriserad för detta. - Denna garanti ersätter och utesluter varje annan garanti från återförsäljaren, enligt lag eller kontrakt, och anger alla kundens rättigheter vad gäller fel och defekter och/eller avsaknad av kvalitet i de produkter som inhandlats. - För varje tvist är erkänd behörig domstol där tillverkaren.
JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK - A jótállás időtartama 12 hónap. A jótállás a vásárlás napját igazoló számla vagy blokk (annak másolatának) felmutatása ellenében vehető igénybe. - A jótállás az anyaghibából, gyártási ill. összeszerelési hibából eredő meghibásodásokra terjed ki, a számlán feltüntetett vásárlás napjától számított 12 hónapig. A jótállás áll a termék hibás részeinek cseréjéből vagy ezek kijavításából. Nem foglalja viszont magában az egész termék cseréjét a hiba javítása következtében. - A jótállás kizárólag a hibás részek díjmentes javítására, cseréjére korlátozott, amik a gyártó elbírálása alapján részben vagy egyáltalán nem működnek. Nem érvényes anyagkopásra és felszerelésekre. - A jótállás belüli szolgáltatást az eladó végzi, ahol történt a termék vásárlása, vagy pedig kivánság szerint a gyártó cég, de ebben az esetben az áru szállítási költsége és biztonsága, kockázata a vásárlót terheli. - A jótállás érvényét veszti ha a terméken nem hozzáférhető és nem meghatalmazott személy bármilyen beavatkozást végzett. - Ez a jótállás helyettesít és kizár minden más jótállást amire a gyártó köteles egy szerződés vagy jog alapján és meghatározza a vásárló minden jogát a vásárolt termékek hibáival, hiányosságaival, minőség hiányával szemben viszonyítva. - Minden olyan jogvita elismert illetékes bíróság lakóhelye a gyártótól.	ΟΡΟΙ ΕΥΓΥΝΗΣΗΣ - Η εγγύηση έχει διάρκεια 12 μήνες και υπόκειται στην προσκόμιση αντιγράφου του κατάλληλου φορολογικού εγγράφου ή τιμολογίου που αναγράφει την ημερομηνία αγοράς. - Το προϊόν είναι εγγυημένο για ατελείες και ελαττώματα υλικών, κατασκευής και συναρμολόγησης για 12 μήνες από την ημερομηνία έκδοσης του τιμολογίου. Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή την επισκευή των μερών του προϊόντος που παρουσιάζουν τα ελαττώματα. Για κανένα λόγο, δεν προβλέπεται την ολική αντικατάσταση του προϊόντος σε περίπτωση τεχνικής επέμβασης επισκευής. - Συνεπώς, η εγγύηση καλύπτει μόνο τη διορθών αντικατάσταση ή επισκευή των μερών που, κατά την κρίση του κατασκευαστή, αποδείχτηκε ότι παρουσιάζουν προβλήματα λειτουργίας. Δεν καλύπτει τα αναλώσιμα υλικά και τα εργαλεία. - Οι υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης που καλύπτονται από την εγγύηση παρέχονται από τον πωλητή του προϊόντος ή ενάλλακτικά, από την κατασκευαστική εταιρεία. Εννοείται ότι η μεταφορά του προϊόντος θα γίνει με φροντίδα, διαπάνη και ανάληψη κινδύνου του πωλητή. - Η εγγύηση πάει να ισχύει σε περίπτωση που το προϊόν παρωφιστεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. - Η παρούσα εγγύηση αντικαθιστά και ακυρώνει όλες τις προηγούμενες εγγυήσεις που ενδεχομένως παρέχει ο πωλητής, με βάση το νόμο ή κάποιο συμβόλαιο, και καθορίζει όλα τα δικαιώματα του πωλητή όσον αφορά τα ελαττώματα κατά την έλλειψη αναμενόμενης ποιότητας των προϊόντων που αποκτήθηκαν. - Για κάθε νομική διαφορά αναγνωρίζεται αρμόδιο δικαστήριο της κατοικίας του κατασκευαστή.

